

# LEGISLATIVE COUNCIL

## MINUTES

### No. 13

---

**Minutes of the meeting held on Wednesday 11 January 2012 at 11:00 am**

---

#### **Members present:**

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS  
The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP  
The Hon LAU Kong-wah, JP  
The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP  
The Hon Miriam LAU Kin-ye, GBS, JP  
The Hon Emily LAU Wai-hing, JP  
The Hon Andrew CHENG Kar-foo  
The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP  
The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP  
The Hon LI Fung-ying, SBS, JP  
The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP  
The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP  
The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP  
The Hon WONG Kwok-hing, MH  
The Hon LEE Wing-tat  
Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP  
The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, GBS, JP  
The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBS, JP  
The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP  
The Hon WONG Ting-kwong, BBS , JP  
The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king, JP

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun, JP

Dr the Hon LEUNG Ka-lau

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun, JP

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

The Hon Tanya CHAN

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon WONG Yuk-man

**Members absent:**

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

**Public officers attending:**

The Hon Stephen LAM Sui-lung, GBS, JP  
The Chief Secretary for Administration

The Hon John TSANG Chun-wah, GBM, JP  
The Financial Secretary

Mr Kenneth CHEN Wei-on, JP  
Secretary for Education

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, GBS, IDSM, JP  
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, GBS, JP  
Secretary for Food and Health

The Hon TSANG Tak-sing, GBS, JP  
Secretary for Home Affairs

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP  
Secretary for Labour and Welfare

Ms Julia LEUNG Fung-yee, JP  
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, GBS, JP  
Secretary for Development

The Hon Gregory SO Kam-leung, JP  
Secretary for Commerce and Economic Development

**Clerks in attendance:**

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

Miss Odelia LEUNG Hing-yee, Assistant Secretary General (2)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (4)

Noting the absence of a quorum, the President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

### **Tabling of Papers**

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u> <u>No.</u>	<u>L.N.</u>
1. Pyramid Schemes Prohibition Ordinance (Commencement) Notice (gazetted on 23.12.2011)	181/2011
2. Places of Public Entertainment (Exemption) (Amendment) Order 2011 (gazetted on 30.12.2011)	183/2011
3. Toys and Children's Products Safety Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 2) Notice 2011 (gazetted on 30.12.2011)	184/2011
4. General Holidays and Employment Legislation (Substitution of Holidays) (Amendment) Ordinance 2011 (Commencement) Notice (gazetted on 30.12.2011)	185/2011
5. Import and Export (Strategic Commodities) Regulations (Amendment of Schedule 1) Order 2011 (Commencement) Notice (gazetted on 30.12.2011)	186/2011
6. Road Traffic (Impairment Test) Notice (gazetted on 6.1.2012)	1/2012
7. Road Traffic (Amendment) Ordinance 2011 (Commencement) Notice 2012 (gazetted on 6.1.2012)	2/2012

Other Papers

No. 58 - Fire Services Department Welfare Fund  
Report on the Administration of the Fire Services Department Welfare Fund and financial statements together with the Report of the Director of Audit for the year ended 31 March 2011 (published on 9.1.2012)

Report No. 8/11-12 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments  
(published on 5.1.2012)

Report of the Bills Committee on Guardianship of Minors (Amendment) Bill 2011  
(published on 6.1.2012)

**Questions under Rule 24(4) of the Rules of Procedure**

The President stated that he had given permission for Dr Hon Joseph LEE and Dr Hon Priscilla LEUNG to respectively ask an urgent question under Rule 24(4) of the Rules of Procedure.

The President further stated that as both the two urgent questions were related to Legionella bacteria found at the new Central Government Complex and the Legislative Council Complex, he would first call upon the two Members to ask their urgent questions and the public officers to reply to the two questions respectively. He would then invite the two Members and other Members to ask supplementary questions to the two questions.

1. Dr Hon Joseph LEE asked urgent Question 1.

The Chief Secretary for Administration replied.

2. Dr Hon Priscilla LEUNG asked urgent Question 2.

The Secretary for Food and Health replied.

Eight Members asked supplementary questions and the Chief Secretary for Administration, the Secretary for Development as well as the Secretary for Food and Health replied.

### Questions

1. Hon LEE Wing-tat asked Question 1.

The Secretary for Development replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Development replied.

2. Hon WONG Yuk-man asked Question 2.

The Secretary for Food and Health replied.

A Member asked a supplementary question and the Secretary for Food and Health replied.

Hon TAM Yiu-chung declared that he was a member of the Steering Committee on the Community Care Fund. He then asked his supplementary question and the Secretary for Food and Health replied.

Two other Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.

3. Hon Jeffrey LAM asked Question 3.

The Secretary for Home Affairs replied.

Three Members and Hon Paul TSE asked supplementary questions and the Secretary for Home Affairs replied.

While Hon Paul TSE was asking his supplementary question, the President left the chair at 1:01 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

4. Hon CHEUNG Man-kwong asked Question 4.

The Secretary for Labour and Welfare replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Education as well as the Secretary for Labour and Welfare replied.

5. Hon LEUNG Yiu-chung asked Question 5.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Commerce and Economic Development replied.

6. Hon Mrs Regina IP asked Question 6.

The Secretary for Education replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Education replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

## **Bills**

Guardianship of Minors (Amendment) Bill 2011

### Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 15 June 2011 resumed.

Hon Cyd HO, Chairman of the Bills Committee on Guardianship of Minors (Amendment) Bill 2011, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, she spoke on the Bill in her personal capacity as a Member.

At 2:21 pm, while Hon Cyd HO was speaking, the President resumed the chair.

Two Members and Hon Miriam LAU spoke on the Bill.

Hon Miriam LAU declared that she was the chairman of the subcommittee under the Law Reform Commission of Hong Kong to study the relevant subject in 1995. She then spoke on the Bill.

Two other Members spoke on the Bill.

The Secretary for Labour and Welfare replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

### Committee stage

The Council went into committee and considered the Guardianship of Minors (Amendment) Bill 2011.

Question that clauses 1, 2, 3 and 8 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 4 to 7 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Labour and Welfare moved amendments to clauses 4 to 7 and spoke on the amendments.

Question on the amendments moved by the Secretary for Labour and Welfare put and agreed to.

Question that clauses 4 to 7 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

New clauses 3A and 5A read the first time.

The Secretary for Labour and Welfare moved the Second Reading of new clauses 3A and 5A and spoke on the new clauses.

Question on the Second Reading of new clauses 3A and 5A proposed, put and agreed to.

New clauses 3A and 5A read the second time.

The Secretary for Labour and Welfare moved the addition of new clauses 3A and 5A to the Bill.

Question on the addition proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

### Third Reading

The Secretary for Labour and Welfare reported that

the Guardianship of Minors (Amendment) Bill 2011

had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Secretary for Labour and Welfare moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

### Members' Motions

#### Motion under Rule 49E(2) of the Rules of Procedure

Hon Miriam LAU moved the following motion and spoke on the motion:

That this Council takes note of Report No. 8/11-12 of the House Committee laid on the Table of the Council on 11 January 2012 in relation to the subsidiary legislation and instrument(s) as listed below:

#### Item Number

#### Title of Subsidiary Legislation or Instrument

- |     |  |
|-----|--|
| (1) | Inland Revenue (Double Taxation Relief and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income) (Portuguese Republic) Order (L.N. 155/2011) |
|-----|--|

- (2) Inland Revenue (Double Taxation Relief and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income) (Kingdom of Spain) Order (L.N. 156/2011)
- (3) Inland Revenue (Double Taxation Relief and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income) (Czech Republic) Order (L.N. 157/2011).

Question on Hon Miriam LAU's motion proposed.

Hon James TO spoke on the motion as the Chairman of the Subcommittee on the Three Orders Made under Section 49(1A) of the Inland Revenue Ordinance and Gazetted on 18 November 2011.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke on the motion.

The President stated that under Rule 49E(9) of the Rules of Procedure, he would not put any question on the motion.

#### Formulating a comprehensive mental health policy

Hon CHEUNG Kwok-che moved the following motion and spoke on the motion:

That Hong Kong people have persistently faced high rentals, high inflation, long working hours and the absence of retirement protection in their lives, and the Government has also failed to put in place a comprehensive safety net, create a fair competition environment, and provide Hong Kong people with sufficient and affordable homes, thus causing people's livelihood pressure to increase; besides, Hong Kong people's happiness index has long remained on the low side, and the symptoms of mental illnesses such as depression and anxiety are prevalent; government departments and organizations which are currently providing drug treatment and counselling services for people with mental illness and people recovering from mental illness follow different policies, and policy bureaux and administrative departments all adopt an indifferent attitude; hence, it is necessary to conduct a comprehensive review of the existing policies and various services; in this connection, this Council urges the Government to formulate a comprehensive mental health policy, strengthen preventive and remedial services, improve the relevant policies on labour, land,

healthcare, welfare and education, etc., and build a care-based community, so as to improve Hong Kong people's living environment and mental health quality, reduce their chance of contracting mental illnesses, assist people with mental illness to recover and reintegrate into society, and promote all social sectors to accept people recovering from mental illness to integrate into society.

Question on Hon CHEUNG Kwok-che's motion proposed.

The President stated that four Members would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the four amendments would be debated together in a joint debate.

Dr Hon Joseph LEE, Hon CHEUNG Man-kwong, Dr Hon PAN Pey-chyou and Hon Alan LEONG, who would move amendments, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Food and Health spoke on the motion.

Eleven Members spoke on the motion and the amendments.

Hon CHEUNG Kwok-che spoke on the amendments.

The Secretary for Food and Health spoke again.

Dr Hon Joseph LEE moved the following amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion:

To add "the Government has long neglected the importance of formulating a sound mental health policy," after "That"; and to delete "and build" after "education, etc.," and substitute with "including reviewing the existing psychiatric services provided by the Hospital Authority and non-profit-making organizations to ensure effective resource allocation between the two, while enhancing service quality and efficiency; comprehensively assessing the demand for healthcare manpower and appropriately increasing the number of healthcare personnel to ensure that the manpower is sufficient to cope with the demand of community mental rehabilitation programmes; and at the same time stepping up the work of mental health education and organizing talks in the community to enable the public to better understand the concept of mental health, with a view to preventing, addressing and identifying at an early stage various types of mental illness as well as building".

Question on Dr Hon Joseph LEE's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE's amendment had been passed, the President granted leave for Hon CHEUNG Man-kwong to revise the terms of his amendment.

Hon CHEUNG Man-kwong moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE:

To add “; this Council also urges the Government to: (a) set up a Mental Health Council to co-ordinate policy formulation, programme arrangements, research and public education, etc. in the area of mental health, so as to promote public understanding and acceptance of people with mental illness and prevent people with mental illness from failing to integrate into the community due to stigmatization and discrimination; (b) implement joint planning for mental rehabilitation services and other community facilities with a view to developing and expanding mental rehabilitation services in the community, and amend the legislation having regard to the changes in the mode of mental rehabilitation services; (c) substantially increase resources and manpower, expeditiously implement a territory-wide case manager system for people with mental illness and people recovering from mental illness, and improve psychiatric drugs, specialist outpatient services as well as community care, so as to address the worsening mental health problem; (d) focusing on the rehabilitation needs of people with mental illness, ameliorate the problem of disconnection between service referral and acceptance, and strengthen the services provided by half-way houses and sheltered workshops as well as the support for patient groups and social workers; and (e) allocate more resources for providing rehabilitation training and developing the Extending Care Patients Intensive Treatment, Early Diversion and Rehabilitation Stepping Stone programme” immediately before the full stop.

Question on Hon CHEUNG Man-kwong's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE proposed and put.

Hon IP Kwok-him claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, 10 were in favour of the amendment and 13 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies

through direct elections, 23 were present, 17 were in favour of the amendment, one against it and four abstained (voting record in **Appendix I**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion on “Formulating a comprehensive mental health policy” or amendments thereto, the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE’s amendment had been passed, the President granted leave for Dr Hon PAN Pey-chyou to revise the terms of his amendment.

Dr Hon PAN Pey-chyou moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che’s motion as amended by Dr Hon Joseph LEE:

To add “; this Council also urges the Government to: (a) formulate a long-term mental health policy, so as to set a clear direction for the prevention, early detection, treatment, rehabilitation, long-term care and public education of mental illness; (b) allocate more resources to train and recruit professionals and ancillary personnel engaging in the prevention of mental illness and rehabilitation services, and provide adequate land for developing community treatment and rehabilitation service facilities; (c) clearly position psychiatric services in the public sector so that resources are effectively utilized to treat people whose mental illness is more severe, and resolve the problems in the distribution of resources and facilities among the clusters so as to enhance effectiveness of the services; (d) strengthen training on professional knowledge on psychiatry for healthcare personnel in family medicine and enhance the collaboration between family medicine and psychiatric services, so that family doctors can diagnose and treat various types of mental illness at an early stage and make timely referral of serious cases to psychiatric units for follow-up; (e) allocate more resources for mental illness treatment, particularly for psychological treatment and more advanced drugs, so that people with mental illness can receive the most suitable treatment for their illness; (f) further develop the community medical and rehabilitation services to cater for the needs of people with mental illness and people recovering from mental illness, expand long-term case management, re-introduce evening consultation

services, increase community rehabilitation facilities, and reinforce the collaboration of various types of services, with a view to assisting people with mental illness, people recovering from mental illness and their families in coping with the various difficulties in daily life; and (g) encourage the private and public sectors to employ people with disabilities including people recovering from mental illness, encourage the participation of the private sector by means of tax concession, etc., pro-actively promote public education and volunteer work on mental health and eliminate discrimination in the community” immediately before the full stop.

Question on Dr Hon PAN Pey-chyou’s amendment to Hon CHEUNG Kwok-che’s motion as amended by Dr Hon Joseph LEE proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE’s and Dr Hon PAN Pey-chyou’s amendments had been passed, the President granted leave for Hon Alan LEONG to revise the terms of his amendment.

Hon Alan LEONG moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che’s motion as amended by Dr Hon Joseph LEE and Dr Hon PAN Pey-chyou:

To add “; (h) increase resources for various psychiatric specialist services, including child psychiatric service and psychogeriatric service, in order to meet the increasing demand for psychiatric specialist services, such as specific learning disabilities and dementia, etc.; (i) expeditiously perfect and establish Integrated Community Centres for Mental Wellness in the 18 districts and strengthen the manpower of such centres, so as to enhance the community support and care for people recovering from mental illness, carers or people in the communities; (j) increase the manpower and training of relevant personnel such as psychiatric community nurses and social workers, etc., so as to reduce discharged patients’ chances of relapse; and (k) regularly conduct studies on the mental health situation and policies in Hong Kong, and adopt corresponding measures to upgrade Hong Kong’s mental health services” immediately before the full stop.

Question on Hon Alan LEONG’s amendment to Hon CHEUNG Kwok-che’s motion as amended by Dr Hon Joseph LEE and Dr Hon PAN Pey-chyou proposed, put and agreed to.

Hon CHEUNG Kwok-che replied.

Question on Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Dr Hon PAN Pey-chyou as well as Hon Alan LEONG put and agreed to.

Reviewing the population policy

Hon Vincent FANG moved the following motion and spoke on the motion:

That, the continuous increase in the number of mainland pregnant women giving birth in Hong Kong constitutes growing pressure on hospitals and the relevant healthcare services in Hong Kong, and the aforesaid Hong Kong-born babies also impose potential pressure on Hong Kong in various respects, such as education, welfare, long-term healthcare, housing and employment, etc., while both the SAR Government's governance and financial resources allocation lack long-term planning, leading to piecemeal policies to deal with problems on an ad hoc basis; besides, the daily quota of 150, which mainly aims at facilitating mainland residents' settlement in Hong Kong for family reunion, has not been fully and properly utilized to resolve the serious mismatch in the employment market and fails to fulfil the original good intent of fostering family reunion and bringing young labour into Hong Kong, but has instead drastically increased Hong Kong's burden in respect of the Comprehensive Social Security Allowance ('CSSA') and coping with population ageing; in this connection, this Council urges the Government to:

- (a) comprehensively review the existing population policy and include in the scope of the review the current problems in the four major areas of welfare, education, housing and CSSA arising from mainland pregnant women giving birth in Hong Kong; make reference to the population policies of developed countries for reviewing whether Hong Kong should continue to allow babies born in Hong Kong to parents who are both non-permanent residents of Hong Kong to enjoy the right of abode in Hong Kong;
- (b) conduct a comprehensive review on the current utilization rate of the daily quota of 150 which mainly aims at facilitating mainland residents' settlement in Hong Kong for family reunion, successful applicants' ages, academic qualifications, skills and employment situation after coming to Hong Kong, as well as the ratio of their applications for CSSA, etc., and, where necessary, adjust the utilization of the quota of 150 having regard to the actual circumstances and needs of Hong Kong's employment market; and

- (c) based on the outcome of the review, formulate a new population policy that suits the long-term development needs of Hong Kong so as to provide reference for the formulation of Policy Addresses and Budgets, and conduct reviews from time to time having regard to Hong Kong's social development in order to ensure the appropriateness of Hong Kong's population policy.

While Hon Vincent FANG was speaking, the President left the chair at 6:48 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon Vincent FANG's motion proposed.

The President's Deputy stated that five Members intended to move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the five amendments would be debated together in a joint debate. The President's Deputy added that one of the movers of amendments, Hon Paul TSE, would speak later.

Hon Albert HO, Hon IP Kwok-him, Hon WONG Kwok-hing and Hon Alan LEONG, who intended to move amendments, spoke on the motion and the amendments.

The Chief Secretary for Administration, the Secretary for Security as well as the Secretary for Food and Health spoke on the motion and the amendments.

At 7:56 pm, while Hon Jeffrey LAM was speaking on the motion and the amendments, the President resumed the chair.

Seventeen Members spoke on the motion and the amendments.

Hon Paul TSE, who would move an amendment, spoke on the motion and the amendments.

Four other Members spoke on the motion and the amendments.

Hon Vincent FANG spoke on the amendments.

The Secretary for Security, the Secretary for Food and Health as well as the Chief Secretary for Administration spoke again.

Hon Albert HO moved the following amendment to Hon Vincent FANG's motion:

To add “in the face of the increasingly pressing challenge presented by the problem of population ageing, the Government has not formulated any social policies to cope with the resultant significant increase in expenditure on healthcare, elderly care and retirement protection, etc.; besides, in the face of mainland people’s property investments, pursuit of studies, as well as seeking of employment and medical treatment in Hong Kong, the Government has not adopted any effective measures to ensure that the resources enjoyed by Hong Kong people in respect of education, healthcare and housing will not be undermined;” after “That,”; to delete “to resolve the serious mismatch in the employment market” after “utilized”; to delete “, but has instead drastically increased Hong Kong’s burden in respect of the Comprehensive Social Security Allowance (‘CSSA’) and coping with population ageing” after “into Hong Kong”; to delete “CSSA” after “education, housing and” and substitute with “the Comprehensive Social Security Allowance”; to add “adopt measures to deal with the problem of excessive demand for obstetric services arising from large numbers of mainland pregnant women giving birth in Hong Kong, reduce the quota for mainland pregnant women to give birth in Hong Kong, and specify that public hospitals must care for local residents and spouses of Hong Kong people on a priority basis;” after “birth in Hong Kong;”; to delete “ages, academic qualifications, skills and employment situation after coming to Hong Kong, as well as the ratio of their applications for CSSA, etc.” after “applicants” and substitute with “various backgrounds and living conditions, etc., strive for the vetting and approval of such one-way permit applications by the Hong Kong authorities”; to delete “and” after “Kong’s employment market;”; and to add “; and (d) formulate a medium-term public finances strategy for the next 10 years, project the impact of population ageing on taxation and the expenditure pattern of public finance, and allocate funding from the fiscal surplus to set up an ‘old age population fund’, followed by an annual capital injection from the accumulated surplus of the Exchange Fund, so as to cope with future drastic increases in public expenditure arising from population ageing” immediately before the full stop.

Question on Hon Albert HO’s amendment to Hon Vincent FANG’s motion proposed and put.

Hon IP Kwok-him claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, seven were in favour of the amendment and 12 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 14 were in favour of the amendment, two against it and five abstained (voting record in **Appendix II**). Since the

question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion on “Reviewing the population policy” or amendments thereto, the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Hon IP Kwok-him moved the following amendment to Hon Vincent FANG’s motion:

To add “since the release of the Report of the Task Force on Population Policy in 2003, the Government has never announced any new report on the population policy, and in recent years,” after “That,”; to add “, especially those whose spouses are non-permanent residents of Hong Kong (commonly known as ‘doubly non-permanent resident pregnant women’),” after “of mainland pregnant women giving birth in Hong Kong”; to delete “to resolve the serious mismatch in the employment market” after “utilized”; to delete “and bringing young labour into Hong Kong, but has instead drastically increased Hong Kong’s burden in respect of the Comprehensive Social Security Allowance (‘CSSA’) and coping with population ageing” after “fostering family reunion”; to add “face up to the problem of ‘doubly non-permanent resident pregnant women’ giving birth in Hong Kong, and formulate effective and immediate corresponding measures, including adjusting the entry control policy, combating illegal acts involving mainland pregnant women giving birth in Hong Kong, controlling the number of ‘doubly non-permanent resident pregnant women’ giving birth in Hong Kong, and enhancing the management of obstetric and gynaecology services in the public and private sectors; (b)” after “(a)”; to delete the original “(b)” and substitute with “(c)”; to delete “rate” after “current utilization”; to delete “successful applicants’ ages, academic qualifications, skills and employment situation after coming to Hong Kong, as well as the ratio of their applications for CSSA, etc., and, where necessary, adjust the utilization of the quota of 150 having regard to the actual circumstances and needs of Hong Kong’s employment market; and” after “150 which mainly aims at facilitating mainland residents’ settlement in Hong Kong for family reunion,” and substitute with “and having regard to the outcome and actual local circumstances, discuss with the Mainland on adjusting the utilization of the quota of 150; (d) review the various existing schemes for attracting talents and investment migrants as well as importing labour, and on the premise of protecting Hong Kong residents’ priority in employment,

supplement the local workforce having regard to the actual circumstances and needs of the Hong Kong employment market as well as attract more talents and capitals to Hong Kong, so as to dovetail with local economic development; and”; and to delete the original “(c)” and substitute with “(e)”.

Question on Hon IP Kwok-him’s amendment to Hon Vincent FANG’s motion proposed and put.

Hon James TO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, 16 were in favour of the amendment, two against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, six were in favour of the amendment, 13 against it and two abstained (voting record in **Appendix III**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon WONG Kwok-hing moved the following amendment to Hon Vincent FANG’s motion:

To add “given that” after “That,”; to add “whose spouses are non-Hong Kong residents” after “of mainland pregnant women giving birth in Hong Kong”; to delete “to resolve the serious mismatch in the employment market and fails to” after “utilized” and substitute with “, resulting in the failure to fully”; to delete “drastically increased Hong Kong’s burden in respect of the Comprehensive Social Security Allowance (‘CSSA’) and coping with population ageing” after “instead” and substitute with “increased Hong Kong’s social burden”; to delete “problems” after “review the current” and substitute with “implications”; to delete “CSSA” after “education, housing and” and substitute with “the Comprehensive Social Security Allowance (‘CSSA’)”; to add “mainland pregnant women whose spouses are non-Hong Kong residents to give birth in Hong Kong, or allow” after “to allow”; to add “and examine the problem of punitive charges, etc. for mainland pregnant women giving birth in Hong Kong whose spouses are Hong Kong residents; (b) proactively consider making reference to the arrangement and method adopted by the Macao SAR Government for resolving the problem relating to its residents’ overage children on the Mainland, and, with family reunion as the primary objective, expeditiously allow overage children to use the one-way permit quota in an orderly manner, so as to completely resolve the historical problem of Hong Kong residents’ children on the Mainland coming to Hong Kong for family reunion, and at the same time avoid a sudden and drastic increase in the Hong

Kong population; (c) proactively consider discussing with the exit and entry control departments of the Mainland on further enhancing the transparency of the applications for one-way permits, including expeditiously announcing a timetable for the phased acceptance of overage children's applications for settling in Hong Kong and the queuing order of the applications, so as to enable applicants to know as early as possible the information, quantity, progress, and categories, etc., regarding mainland residents applying for one-way permits to come to Hong Kong, thereby allowing Hong Kong society to make a more comprehensive assessment and projection in its discussions on the population policy and relevant measures;" after "abode in Hong Kong;"; to delete the original "(b)" and substitute with "(d)"; to delete "and, where necessary, adjust the utilization of the quota of 150 having regard to the actual circumstances and needs of Hong Kong's employment market" after "for CSSA, etc.," and substitute with "so as to provide these new arrivals with more appropriate support and services in various aspects such as daily living, adaptation and vocational training, etc., and help them integrate into society expeditiously, and at the same time serve as reference for formulating long-term population and social policies"; and to delete the original "(c)" and substitute with "(e)".

Question on Hon WONG Kwok-hing's amendment to Hon Vincent FANG's motion proposed and put.

Hon James TO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, 16 were in favour of the amendment, two against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, six were in favour of the amendment, 13 against it and two abstained (voting record in **Appendix IV**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Paul TSE moved the following amendment to Hon Vincent FANG's motion:

To add "given that" after "That,,"; and to add "and, based on the outcome of the above review, after weighing the pros and cons and in case of no better alternatives, seek in a decisive and timely manner interpretation of the Basic Law by the Standing Committee of the National People's Congress in accordance with the first paragraph of Article 158 of the Basic Law regarding

the right of abode issue of the aforesaid babies born in Hong Kong” after “abode in Hong Kong”.

Question on Hon Paul TSE’s amendment to Hon Vincent FANG’s motion proposed and put.

Hon James TO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, 13 were in favour of the amendment, three against it and three abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, four were in favour of the amendment, 15 against it and two abstained (voting record in **Appendix V**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Alan LEONG moved the following amendment to Hon Vincent FANG’s motion:

To delete “,” after “That” and substitute with “all along the SAR Government lacks a strategy specifically for co-ordinating population development, making it at a loss what to do with the sudden population increase;”; to delete “constitutes” after “of mainland pregnant women giving birth in Hong Kong” and substitute with “whose husbands are also non-Hong Kong residents causes”; to delete “, leading to” after “planning” and substitute with “and only”; to delete “to deal with” after “piecemeal policies” and substitute with “are adopted to respond to”; to delete “Hong Kong’s burden in respect of the Comprehensive Social Security Allowance (‘CSSA’) and” after “increased” and substitute with “the uncertainties of Hong Kong’s capacity in formulating various relevant policies and the burden of”; to delete “four major” after “problems in the”; to add “healthcare,” after “areas of”; to delete “CSSA” after “education, housing and” and substitute with “the Comprehensive Social Security Allowance (‘CSSA’)”; to delete “; make reference to the population policies of developed countries for reviewing whether Hong Kong should continue to allow babies born in Hong Kong to parents who are both non-permanent residents of Hong Kong to enjoy the right of abode in Hong Kong” after “from mainland pregnant women giving birth in Hong Kong” and substitute with “, and negotiate with the Central Government and study improving the arrangement for mainland visitors to enter Hong Kong, so as to avoid the possibility of pregnant women overstaying in Hong Kong after entry

for giving birth”; to add “discuss with the Central Government and request it to expeditiously return the vetting and approval authority relating to one-way permit applications to the HKSAR Government;” after “employment market; and”; to delete “based on the outcome of the review, formulate a new population policy that suits the long-term development needs of Hong Kong” after “(c)” and substitute with “require a high-level standing organization to regularly study and review the population policy for the future, and based on the outcome of the review and under the principles of protecting the employment of the local workforce and introducing professionals that Hong Kong lacks, formulate long-term, medium-term and short-term population policy targets;” and to add “; and (d) before satisfying the demand of local pregnant women for obstetric and gynaecology services, require public hospitals to completely stop accepting mainland pregnant women whose husbands are also non-Hong Kong residents, and require private hospitals to accord priority to serving local pregnant women, thereby maintaining the number of babies born in Hong Kong to mainland women within the capacity of public services” immediately before the full stop.

Question on Hon Alan LEONG’s amendment to Hon Vincent FANG’s motion proposed and put.

Hon IP Kwok-him claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, five were in favour of the amendment, seven against it and seven abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, eight were in favour of the amendment, four against it and nine abstained (voting record in **Appendix VI**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

Hon Vincent FANG replied.

Question on Hon Vincent FANG’s motion put.

Hon James TO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, 11 were in favour of the motion, five against it

and three abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, one was in favour of the motion, 17 against it and three abstained (voting record in **Appendix VII**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the motion was negated.

**Next meeting**

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 18 January 2012 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 11:27 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)  
President  
Legislative Council

Council Chamber  
Hong Kong

14 March 2012

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 11/01/2012  
 時間 TIME: 06:36:39 下午 PM

動議 MOTION: 張文光議員對張國柱議員就「訂立全面精神健康政策」所提，經李國麟議員修正的議案，作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON CHEUNG MAN-KWONG TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON  
 "FORMULATING A COMPREHENSIVE MENTAL HEALTH POLICY" AS AMENDED BY DR HON JOSEPH  
 LEE

動議人 MOVED BY: 張文光 CHEUNG Man-kwong

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	10	17	
反對 No	0	1	
棄權 Abstain	13	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Stary LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 11/01/2012  
 時間 TIME: 11:14:44 下午 PM

動議 MOTION: 何俊仁議員對方剛議員的「檢討人口政策」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON ALBERT HO TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "REVIEWING THE POPULATION POLICY"

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	22	
投票 Vote	19	21	
贊成 Yes	7	14	
反對 No	0	2	
棄權 Abstain	12	5	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Stary LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 3  
 日期 DATE: 11/01/2012  
 時間 TIME: 11:17:35 下午 PM

動議 MOTION: 葉國謙議員對方剛議員的「檢討人口政策」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON IP KWOK-HIM TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "REVIEWING THE POPULATION POLICY"

動議人 MOVED BY: 葉國謙 IP Kwok-him

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	22	
投票 Vote	19	21	
贊成 Yes	16	6	
反對 No	2	13	
棄權 Abstain	1	2	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 11/01/2012  
 時間 TIME: 11:19:41 下午 PM

動議 MOTION: 王國興議員對方剛議員的「檢討人口政策」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON WONG KWOK-HING TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "REVIEWING THE POPULATION POLICY"

動議人 MOVED BY: 王國興 WONG Kwok-hing

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	22	
投票 Vote	19	21	
贊成 Yes	16	6	
反對 No	2	13	
棄權 Abstain	1	2	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 5  
 日期 DATE: 11/01/2012  
 時間 TIME: 11:21:45 下午 PM

動議 MOTION: 謝偉俊議員對方剛議員的「檢討人口政策」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON PAUL TSE TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "REVIEWING THE POPULATION POLICY"

動議人 MOVED BY: 謝偉俊 Paul TSE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	22	
投票 Vote	19	21	
贊成 Yes	13	4	
反對 No	3	15	
棄權 Abstain	3	2	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 6  
 日期 DATE: 11/01/2012  
 時間 TIME: 11:24:17 下午 PM

動議 MOTION: 梁家傑議員對方剛議員的「檢討人口政策」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON ALAN LEONG TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "REVIEWING THE POPULATION POLICY"

動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	22	
投票 Vote	19	21	
贊成 Yes	5	8	
反對 No	7	4	
棄權 Abstain	7	9	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	黃成智 WONG Sing-chi	棄權 ABSTAIN
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 7  
 日期 DATE: 11/01/2012  
 時間 TIME: 11:26:35 下午 PM

動議 MOTION: 「檢討人口政策」議案  
 MOTION ON "REVIEWING THE POPULATION POLICY"

動議人 MOVED BY: 方剛 Vincent FANG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	22	
投票 Vote	19	21	
贊成 Yes	11	1	
反對 No	5	17	
棄權 Abstain	3	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	